

Úradný vestník

Európskej únie

C 14



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 57

18. januára 2014

Číslo oznamu

Obsah

Strana

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2014/C 14/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.7028 – CVC/Certain European subsidiaries of Campbell Soup) ⁽¹⁾	1
2014/C 14/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.6817 – Allianz/Axa/Covéa/Generali/CSCA/Netproassur) ⁽¹⁾	1
2014/C 14/03	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.7080 – Dimension Data/Nextiraone Assets) ⁽¹⁾	2
2014/C 14/04	Schválenie poskytnutia štátnej pomoci v zmysle ustanovení článkov 107 a 108 ZFEÚ – Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky ⁽¹⁾	3
2014/C 14/05	Schválenie poskytnutia štátnej pomoci v zmysle ustanovení článkov 107 a 108 ZFEÚ – Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky ⁽²⁾	4

SK

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Text s významom pre EHP⁽²⁾ Text s významom pre EHP s výnimkou produktov podľa prílohy I k zmluve

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

III Prípravné akty

Európska centrálna banka

2014/C 14/06	Stanovisko Európskej centrálnej banky z 10. októbra 2013 k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o poskytovaní a kvalite štatistík pre postup pri makroekonomickej nerovnováhe (CON/2013/72)	5
--------------	---	---

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2014/C 14/07	Výmenný kurz eura	8
2014/C 14/08	Oznámenie Komisie týkajúce sa vykonávania článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 z 10. marca 2004 o interoperabilite siete manažmentu letovej prevádzky v Európe (Uverejnenie názvov špecifikácií Spoločenstva a odkazov na ne podľa uvedeného nariadenia) ⁽¹⁾	9

Dvor audítorov

2014/C 14/09	Osobitná správa č. 15/2013 „Bola zložka environmentálna politika programu LIFE účinná?“	10
--------------	---	----

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

2014/C 14/10	Oznámenie Komisie podľa článku 16 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve – Uloženie záväzkov služby vo verejnom záujme v súvislosti so službami pravidelnej leteckej dopravy ⁽¹⁾	11
--------------	---	----



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec COMP/M.7028 – CVC/Certain European subsidiaries of Campbell Soup)****(Text s významom pre EHP)**

(2014/C 14/01)

Dňa 25. októbra 2013 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslom dokumentu 32013M7028. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec COMP/M.6817 – Allianz/Axa/Covéa/Generali/CSCA/Netproassur)****(Text s významom pre EHP)**

(2014/C 14/02)

Dňa 8. januára 2014 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba vo francúzskom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslom dokumentu 32014M6817. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Vec COMP/M.7080 – Dimension Data/Nextiraone Assets)

(Text s významom pre EHP)

(2014/C 14/03)

Dňa 9. januára 2014 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
 - v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslom dokumentu 32014M7080. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.
-

Schválenie poskytnutia štátnej pomoci v zmysle ustanovení článkov 107 a 108 ZFEÚ**Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky****(Text s významom pre EHP)****(2014/C 14/04)**

Dátum prijatia rozhodnutia	29.11.2013	
Referenčné číslo štátnej pomoci	SA.37436 (13/N)	
Členský štát	Nemecko	
Región	Brandenburg	Článok 107 ods. 3 písm. a)
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Förderrichtlinie des Ministeriums für Wirtschaft zur Gewährung von Zuwendungen zur Konsolidierung und Standortsicherung für kleine und mittlere Unternehmen im Land Brandenburg (Konsolidierungs- und Standortsicherungsprogramm)	
Právny základ	Haushaltsordnung des Landes Brandenburg (Landeshaushaltsordnung — LHO) mit den dazugehörigen Verwaltungsvorschriften (VV-LHO)	
Druh opatrenia	Schéma pomoci	—
Účel	Záchrana podnikov v ťažkostiach, reštrukturalizácia firiem v ťažkostiach	
Forma pomoci	Zvýhodnená pôžička	
Rozpočet	Celkový rozpočet: 7,2226 EUR (v mil.) Ročný rozpočet: 1 EUR (v mil.)	
Intenzita	100 %	
Trvanie	1.1.2014 – 31.12.2014	
Sektory hospodárstva	Všetky odvetvia hospodárstva oprávnené na pomoc	
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Investitionsbank des Landes Brandenburg Steinstraße 104-106 14480 Potsdam DEUTSCHLAND	
Ďalšie informácie	—	

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Schválenie poskytnutia štátnej pomoci v zmysle ustanovení článkov 107 a 108 ZFEÚ**Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky****(Text s významom pre EHP s výnimkou produktov podľa prílohy I k zmluve)****(2014/C 14/05)**

Dátum prijatia rozhodnutia	4.12.2013	
Referenčné číslo štátnej pomoci	SA.37606 (13/N)	
Členský štát	Nemecko	
Región	Hessen	Zmiešané
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Hessen — HIAP	
Právny základ	Beihilferichtlinien für die nachhaltige Bewirtschaftung landwirtschaftlicher und naturschutzfachlich wertvoller Flächen in Hessen, Teil II: Hessisches Integriertes Agrarumweltprogramm (HIAP)	
Druh opatrenia	Schéma pomoci	—
Účel	Agro-environmentálne záväzky	
Forma pomoci	Priamy grant	
Rozpočet	Celkový rozpočet: 1 EUR (v mil.) Ročný rozpočet: 1 EUR (v mil.)	
Intenzita	100 %	
Trvanie	1.1.2014 – 31.12.2014	
Sektory hospodárstva	Pestovanie plodín a chov zvierat, poľovníctvo a služby s tým súvisiace	
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Regierungspräsidium Darmstadt Kreisausschüsse von 16 hessischen Landkreisen	
Ďalšie informácie	—	

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

III

(Prípravné akty)

EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

STANOVISKO EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 10. októbra 2013

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o poskytovaní a kvalite štatistík pre postup pri makroekonomickej nerovnováhe

(CON/2013/72)

(2014/C 14/06)

Úvod a právny základ

Európska centrálna banka (ECB) prijala 2. júla 2013 žiadosť Európskeho parlamentu o stanovisko k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o poskytovaní a kvalite štatistík pre postup pri makroekonomickej nerovnováhe ⁽¹⁾ (ďalej len „navrhované nariadenie“). 12. júla 2013 prijala ECB žiadosť o stanovisko k navrhovanému nariadeniu od Rady.

Právomoc ECB vydať stanovisko je založená na článkoch 127 ods. 4 a 282 ods. 5 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a na článkoch 2 a 3.1 Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej len „štatút ESCB“), keďže navrhované nariadenie obsahuje ustanovenia, ktoré majú vplyv na niektoré úlohy a ciele ESCB. Článok 5.1 štatútu ESCB umožňuje ECB zbierať štatistické informácie potrebné na plnenie úloh ESCB. Podľa článku 5.3 štatútu ESCB sa od ECB vyžaduje, aby v prípade potreby prispela k zblížovaniu pravidiel a praktík týkajúcich sa zberu, zostavovania a rozširovania štatistiky v oblastiach jej pôsobnosti. Štatistika pre postup pri makroekonomickej nerovnováhe je potrebná na definovanie menovej politiky, čo je úlohou ESCB podľa článku 127 ods. 2 zmluvy a článku 3.1 štatútu ESCB a na udržiavanie cenovej stability, čo je primárnym cieľom ESCB podľa článku 127 ods. 1 zmluvy a článku 2 štatútu ESCB.

V súlade s článkom 17.5 prvou vetou rokovacieho poriadku Európskej centrálnej banky Rada guvernérov prijala toto stanovisko.

1. Všeobecné pripomienky

- 1.1. ECB zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť spoľahlivé štatistické údaje pre postup pri makroekonomickej nerovnováhe (PMN) ustanovený v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1176/2011 zo 16. novembra 2011 o prevencii a náprave makroekonomických nerovnováh ⁽²⁾. ECB podporila prijatie nariadenia (EÚ) č. 1176/2011 v jednom zo svojich predchádzajúcich stanovísk ⁽³⁾.
- 1.2. Podľa článku 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1176/2011 hodnotiaca tabuľka PMN by mala obsahovať malý počet relevantných, praktických, jednoduchých, merateľných a dostupných makroekonomických a makrofinančných ukazovateľov pre členské štáty. Podľa článku 4 ods. 7 by okrem toho mala Komisia pravidelne posudzovať vhodnosť ukazovateľov vrátane ich zloženia, stanovených hraničných hodnôt a použitej metodiky a v prípade potreby ich upraviť alebo zmeniť.

⁽¹⁾ COM(2013) 342 final.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 306, 23.11.2011, s. 25.

⁽³⁾ Stanovisko ECB CON/2011/13 zo 16. februára 2011 k reforme správy ekonomických záležitostí v Európskej únii (Ú. v. EÚ C 150, 20.5.2011, s. 1). Všetky stanoviská ECB sa uverejňujú na internetovej stránke ECB <http://www.ecb.europa.eu>

1.3. Komisia v tejto súvislosti predložila legislatívny návrh na zabezpečenie štatistickej kvality PMN. Cieľom návrhu je zabezpečiť, aby bolo zostavovanie, monitorovanie a uvoľňovanie makroekonomickej a finančnej štatistiky relevantnej pre vypracovanie ukazovateľov hodnotiacej tabuľky PMN stanovených Komisiou na základe článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1176/2011 (ďalej len „údaje relevantné pre PMN“) uskutočňované spôsobom, ktorý zabezpečí spoľahlivú a nezávislú štatistiku. V navrhovanom nariadení sa ustanovuje, že Komisia môže vykonávať misie na účely preskúmania problémov a navrhovať Rade, aby uložila pokuty členským štátom, ktoré úmyselne alebo z dôvodu hrubej nedbanlivosti skreslia údaje relevantné pre PMN.

2. Zostavovanie makroekonomickej a finančnej štatistiky na podporu hospodárskej a menovej únie a ostatných politík Únie

2.1. Ukazovatele pre PMN sa v zásade odvodzujú od dostupnej makroekonomickej a finančnej štatistiky, napríklad zo štatistiky platobnej bilancie, finančných a národných účtov. Európsky štatistický systém (EŠS) a Európsky systém centrálnych bánk (ESCB) ⁽¹⁾ tvoria túto makroekonomickú a finančnú štatistiku mnoho rokov v rámci svojich príslušných oblastí pôsobnosti a sústavne uplatňujú mechanizmy záruk štatistickej kvality s cieľom zabezpečiť, aby bola táto štatistika v súlade s medzinárodnými štatistickými normami a aby bola spoľahlivá a porovnateľná vo všetkých členských štátoch.

2.2. EŠS a ESCB zachovávajú rovnováhu medzi včasnosťou, spoľahlivosťou a úrovňou podrobnosti, a tým tvoria hospodárnym spôsobom makroekonomickú a finančnú štatistiku vhodnú na určené účely. S cieľom zabezpečiť vhodnú včasnosť sa štatistika s vysokou periodicitou zostavuje s menším dôrazom na podrobnosti, zatiaľ čo podrobnejšia štatistika je typicky dostupná s väčším časovým odstupom. Okrem používania štatistických techník a expertných posudkov sa táto štatistika sa spolieha na prieskumy, administratívne údaje a potrebné odhady. Pri celom procese sa berie do úvahy aj potreba obmedziť záťaž spojenú s vykazovaním v prípade respondentov, akými sú malé a stredné podniky.

Makroekonomická a finančná štatistika je mnoho rokov základom rozhodovania v oblasti hospodárskej a menovej politiky na vnútroštátnej a európskej úrovni. Túto štatistiku používajú aj medzinárodné organizácie, napríklad Medzinárodný menový fond a Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj, vo svojich monitorovacích správach.

3. Záruky kvality štatistiky, ktorá je základom PMN, zo strany EŠS a ESCB

3.1. EŠS a ESCB, ktorí sú tvorcami európskej štatistiky, poskytujú záruky kvality makroekonomickej a finančnej štatistiky. Podľa názoru ECB je celkovo výsledkom týchto opatrení na zabezpečenie kvality štatistika vysokej kvality, ktorá podporuje hospodárske a menové politiky slúžiace hospodárskej a menovej únii a Únii ako celku.

3.2. Čo sa týka štatistiky platobnej bilancie, finančných účtov, národných účtov, financií verejnej správy a cenovej štatistiky, v súčasnosti platná legislatíva Únie v oblasti štatistiky vyžaduje pravidelné správy o kvalite štatistických údajov, ktoré často sprevádzajú zoznamy obsahujúce opis zdrojov a metód použitých pri zbieraní štatistiky.

3.3. V správach EES a ESCB o kvalite sa okrem iného posudzuje, či vytvorená štatistika zodpovedá požiadavkám ustanoveným v práve Únie, či je spoľahlivá a porovnateľná vo všetkých členských štátoch, a či je vhodná na účely, na ktoré sa používa.

3.4. Rámec kvality načrtnutý v navrhovanom nariadení sa zameriava na štatistické údaje pre PMN, pričom zanedbáva ostatné účely hospodárskej a menovej politiky. Preto sa zdá, že ustanovuje paralelné hodnotenie kvality namiesto toho, aby integroval štatistické údaje pre PMN do existujúcich rámcov kvality.

3.5. V dôsledku toho ECB odporúča, aby sa namiesto ustanovenia nového rámca pre záruky kvality v navrhovanom nariadení, uplatňovali aj na štatistické údaje pre PMN existujúce opatrenia EŠS a ESCB

⁽¹⁾ Pozri nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164) a nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou (Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 8).

na zabezpečenie kvality. Tento prístup podporujú zásady relevantnosti údajov, hospodárnosti a minimalizácie záťaže spojenej s vykazovaním, ktoré sú ustanovené v nariadení (ES) č. 223/2009 a nariadení (ES) č. 2533/98.

4. **Zdokonalenie záruk kvality prostredníctvom užšej spolupráce EŠS a ESCB**

- 4.1. Keďže ESS a ESCB sú spoločne zodpovedné za tvorbu makroekonomickej a finančnej štatistiky, ktorá je základom ukazovateľov pre PMN, na zabezpečenie jej kvality je potrebná úzka spolupráca oboch systémov, ako sa ustanovuje v článku 9 nariadenia (ES) č. 223/2009 a článku 2a nariadenia Rady (ES) č. 2533/98 a zdôrazňuje v záveroch Rady o štatistike EÚ z 30. novembra 2011 a 13. novembra 2012 ⁽¹⁾.
- 4.2. Vzhľadom na uvedené ECB poukazuje na práce, ktoré začal výbor pre menovú a finančnú štatistiku a štatistiku platobnej bilancie, s cieľom posúdiť kvalitu a porovnateľnosť údajov relevantných pre PMN na základe súčasného právneho rámca oblasti štatistiky. Výbor pre menovú a finančnú štatistiku a štatistiku platobnej bilancie môže tiež odporučiť vhodné spôsoby na zlepšenie povedomia verejnosti o týchto otázkach. Keď práce výboru pre menovú a finančnú štatistiku a štatistiku platobnej bilancie postúpia, ESS a ESCB by mohli, ak to považujú za vhodné, medzi sebou uzatvoriť memorandum o porozumení, v ktorom by sa ustanovili praktické opatrenia ich vzájomnej spolupráce vo vzťahu k rámcom záruk kvality pre štatistické údaje pre PMN.

Vo Frankfurt nad Mohanom 10. októbra 2013

Prezident ECB

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Závery Rady o štatistike EÚ z 3129. stretnutia Rady pre hospodárske a finančné záležitosti v Bruseli 30. novembra 2011 a závery Rady o štatistike EÚ z 3198. stretnutia Rady pre hospodárske a finančné záležitosti v Bruseli 13. novembra 2012 dostupné na internetových stránkach Rady <http://www.consilium.europa.eu>

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

17. januára 2014

(2014/C 14/07)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz
USD Americký dolár	1,3584	CAD Kanadský dolár	1,4900
JPY Japonský jen	141,80	HKD Hongkongský dolár	10,5353
DKK Dánska koruna	7,4622	NZD Novozélandský dolár	1,6443
GBP Britská libra	0,82620	SGD Singapurský dolár	1,7301
SEK Švédská koruna	8,7937	KRW Juhokórejský won	1 441,62
CHF Švajčiarsky frank	1,2332	ZAR Juhoafrický rand	14,7760
ISK Islandská koruna		CNY Čínsky juan	8,2180
NOK Nórska koruna	8,3795	HRK Chorvátska kuna	7,6295
BGN Bulharský lev	1,9558	IDR Indonézska rupia	16 426,99
CZK Česká koruna	27,458	MYR Malajzijský ringgit	4,4772
HUF Maďarský forint	300,72	PHP Filipínske peso	61,266
LTL Litovský litas	3,4528	RUB Ruský rubel'	45,5854
PLN Poľský zlotý	4,1645	THB Thajský baht	44,617
RON Rumunský lei	4,5330	BRL Brazílsky real	3,2127
TRY Turecká líra	3,0142	MXN Mexické peso	18,0908
AUD Austrálsky dolár	1,5455	INR Indická rupia	83,6100

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Oznámenie Komisie týkajúce sa vykonávania článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 z 10. marca 2004 o interoperabilite siete manažmentu letovej prevádzky v Európe ⁽¹⁾

(Uverejnenie názvov špecifikácií Spoločenstva a odkazov na ne podľa uvedeného nariadenia)

(Text s významom pre EHP)

(2014/C 14/08)

Registračný postup	Odkaz na špecifikáciu Spoločenstva a jej názov	Odkaz na nahradenú špecifikáciu Spoločenstva	Dátum ukončenia predpokladu zhody nahradenej špecifikácie Spoločenstva
Eurocontrol ⁽¹⁾	Spec-0101 vydanie 1.1 Špecifikácia EUROCONTROL-u pre letové plány (IFPL) ⁽²⁾	Spec-0101 vydanie 1.0	1. marca 2014

⁽¹⁾ Európska organizácia pre bezpečnosť leteckej prevádzky, Rue de la Fusée 96, 1130 Brusel, Belgicko, tel. +32 27299011, fax +32 27295190.

⁽²⁾ <https://www.eurocontrol.int/sites/default/files/publication/files/20130614-ifpl-spec-v1.1.pdf>

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004, s. 26.

DVOR AUDÍTOROV

Osobitná správa č. 15/2013 „Bola zložka environmentálna politika programu LIFE účinná?“

(2014/C 14/09)

Európsky dvor audítorov informuje, že bola uverejnená osobitná správa č. 15/2013 „Bola zložka environmentálna politika programu LIFE účinná?“.

Túto správu si môžete prečítať alebo stiahnuť z internetovej stránky Európskeho dvora audítorov: <http://eca.europa.eu>

Správu môžete získať zdarma v tlačenej podobe po zaslaní žiadosti Dvoru audítorov na adresu:

Európsky dvor audítorov
oddelenie „Audit: vypracúvanie správ“
12, rue Alcide de Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1

e-mail: eca-info@eca.europa.eu

alebo po vyplnení elektronickej objednávky na internetovej stránke EU Bookshop.

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Oznámenie Komisie podľa článku 16 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve

Uloženie záväzkov služby vo verejnom záujme v súvislosti so službami pravidelnej leteckej dopravy

(Text s významom pre EHP)

(2014/C 14/10)

Členský štát	Francúzsko
Predmetná trasa	Dijon – Toulouse (Blagnac)
Dátum nadobudnutia účinnosti záväzkov služby vo verejnom záujme	1. jún 2014
Adresa, na ktorej možno získať znenie záväzku služby vo verejnom záujme a všetky príslušné informácie a/alebo súvisiacu dokumentáciu	Rozhodnutie z 3. decembra 2013, ktorým sa ukladajú záväzky služieb vo verejnom záujme v súvislosti s pravidelnými leteckými dopravnými službami medzi mestami Dijon a Toulouse NOR: DEVA1329598A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do Ďalšie informácie: Direction générale de l'aviation civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANCE Tel. +33 158094321 e-mail: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr

Oznámenie Komisie podľa článku 16 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve

Uloženie záväzkov služby vo verejnom záujme v súvislosti so službami pravidelnej leteckej dopravy

(Text s významom pre EHP)

(2014/C 14/11)

Členský štát	Francúzsko
Predmetná trasa	Dijon – Bordeaux (Mérignac)
Dátum nadobudnutia účinnosti záväzkov služby vo verejnom záujme	1. jún 2014
Adresa, na ktorej možno získať znenie záväzku služby vo verejnom záujme a všetky príslušné informácie a/alebo súvisiacu dokumentáciu	Rozhodnutie z 3. decembra 2013, ktorým sa ukladajú záväzky služieb vo verejnom záujme v súvislosti s pravidelnými leteckými dopravnými službami medzi mestami Dijon a Bordeaux NOR: DEVA1329594A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do Ďalšie informácie: Direction générale de l'aviation civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANCE Tel. +33 158094321 e-mail: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ
SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Vec COMP/M.7075 – Cintra/Abertis/Itínere/BIP&Drive JV)****(Text s významom pre EHP)**

(2014/C 14/12)

1. Komisii bolo 14. januára 2014 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podniky Cintra Infraestructuras, SA pod kontrolou skupiny Ferrovial („Cintra“, Španielsko), Abertis Autopistas España, SA („Abertis“, Španielsko) pod kontrolou skupiny Abertis („Abertis Autopistas“) a Itínere Infraestructuras, SA, v konečnom dôsledku kontrolovaný skupinou Citigroup („Itínere“, Španielsko), získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) o fúziách spoločnú kontrolu nad podnikom BIP&Drive SA („BIP&Drive“, Španielsko) prostredníctvom kúpy akcií v novozaloženej spoločnosti tvoriacej spoločný podnik.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- Cintra: výstavba ciest a diaľnic a správa koncesíí za spoplatňované cesty v EHP a v severnej Amerike,
- Abertis: riadenie mobility a telekomunikačných infraštruktúr, najmä spoplatňovaných ciest, telekomunikácií a letísk na celom svete,
- Itínere: riadenie diaľničných koncesíí v Španielsku,
- BIP&Drive: distribúcia elektronických zariadení na výber mýta známych ako „OBE“ (on-board equipment – palubné zariadenie), ktoré umožňujú elektronickú platbu mýta na diaľniciach v Španielsku.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia ES o fúziách.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.7075 – Cintra/Abertis/Itínere/BIP&Drive JV na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie ES o fúziách“).

2014/C 14/11	Oznámenie Komisie podľa článku 16 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve – Uloženie záväzkov služby vo verejnom záujme v súvislosti so službami pravidelnej leteckej dopravy ⁽¹⁾	12
--------------	---	----

V Oznamy

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2014/C 14/12	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec COMP/M.7075 – Cintra/Abertis/Itínere/BIP&Drive JV) ⁽¹⁾	13
--------------	---	----



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac informácií o Európskej únii získate na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK